



ARTOGNE

ARTOMNIS 3  
TERZA  
EDIZIONE

# ARIADIFESTA

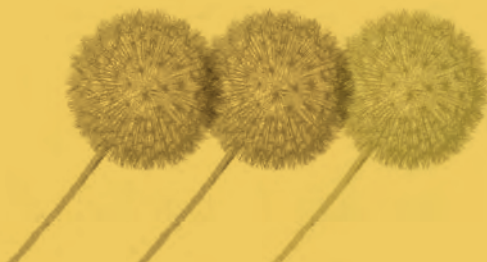
2017

29/30 SETTEMBRE - 1 OTTOBRE

ARTOGNE  
29-30 SETTEMBRE  
1 OTTOBRE 2017



biblioteca civica Ernesto Andreoli  
ARTOGNE





## aria di festa ...festa dell'aria

**S**iamo giunti al terzo appuntamento con Artomnis. Quest'anno colleghiamo idealmente i luoghi delle precedenti edizioni, cioè la Contrada Imavilla e Castello, tracciando un anello che abbraccia la grande piazza antistante la chiesa Parrocchiale.

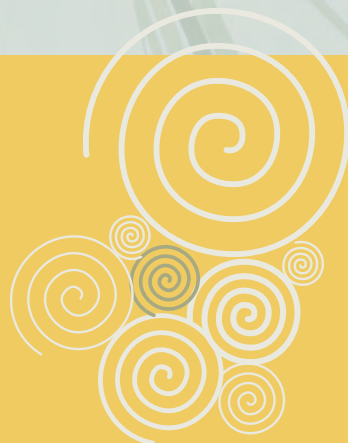
L'elegante gradinata fa da quinta al simbolo della manifestazione che, come di consueto inserisce nel percorso la visita di alcuni cortili pregevoli per l'aspetto storico e architettonico.

Saremo stimolati a vedere, ascoltare, assaggiare e respirare "l'aria di festa" che collega le varie espressioni dell'elemento impalpabile: l'aria.

Ed ecco che da risorsa vitale della quale dobbiamo preservare la purezza, (tema questo affrontato nella prima serata infrasettimanale di apertura), diventa sostegno e fonte di energia per il movimento: il volo.

Sia le coreografie che il lavoro dei bambini e dei ragazzi dell'Istituto Comprensivo, degli artisti, degli artigiani e dei musicisti sono legati a questo concetto.

Anche la ristorazione, molto ricca quest'anno, sarà disposta lungo il percorso in modo da offrire una notevole varietà di piatti tradizionali o rivisitati, nella maggior parte dei casi utilizzando prodotti locali. Saranno inoltre presenti cantine vinicole e un birrificio della Valle.



Spero che l'impegno e l'aria respirata in questi mesi di preparazione sia foriera di buoni auspici per tutti!

C'è anche una sinergia tra Artomnis e "Aperto", evento che in Valle Camonica promuove una collaborazione tra artisti provenienti dal panorama internazionale e artigiani locali, con lo scopo di arricchire il nostro territorio attraverso la produzione di installazioni d'arte permanenti. Nel caso di Artogne sarà coinvolto il Museo della Stampa.

Come presidente della Proloco ringraziamo tutti coloro che si stanno impegnando per aver soffiato sulle braci rimaste dall'ultima edizione ed alimentato così le energie del paese, costituite soprattutto dalla Biblioteca e dalla Proloco di Artogne, ed anche da una serie di volontari che si sono spesi per la buona riuscita, speriamo, della manifestazione.

Ringrazio anche l'Assessore alla Cultura e l'Amministrazione Comunale, le Associazioni di Artogne, la Parrocchia per la disponibilità delle strutture concesse, la Comunità Montana e il Distretto Culturale.

DANIELE COLAJORI  
Presidente Pro Loco Artogne



arte e artigianato

arte e artigianato

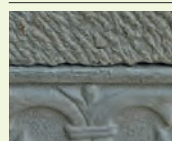
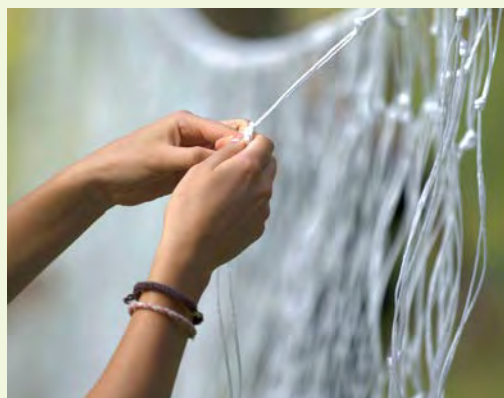
ARTE E ARTIGIANATO

RASSEGNA D'ARTE E ARTIGIANATO

**M**ani che intrecciano, che modellano, che intagliano, che dipingono, che disegnano. Mani che ricercano nuovi modi di dare forma alla materia. Mani guidate da una pulsione creativa che si avvale sì dell'ingegno della mente, ma che trova le sue vere radici nell'animo di ogni artista e di ogni artigiano.

Saranno anche loro a dare forma e colore alla terza edizione di Artomnis. A loro diamo il benvenuto con la certezza e la speranza di condividere e alimentare il loro entusiasmo e la loro passione per ogni arte, o più semplicemente... *Art-omnis*.

scultura  
pittura  
ceramica  
pietra  
ferro  
legno  
intaglio  
liuteria  
intreccio  
disegno  
murales



## GLI OSPITI DI ARTOMNIS 3

**N**umerosi gli artisti e gli artigiani che esporranno alla manifestazione i loro lavori e le loro opere.

Per motivi organizzativi e per questione di tempi tecnici non riusciamo a fornire su questo depliant l'elenco completo dei partecipanti e la loro collocazione all'interno del percorso. Lo faremo con dettagliate cartine informative disposte all'inizio delle vie di accesso alla manifestazione.

Per ora ci limiteremo a dire che parteciperanno, se non tutti, molti degli artisti/artigiani artognesi presenti alle scorse edizioni con l'inclusione anche di "new entry" provenienti dall'area giovanile.

Dopo aver ospitato la scorsa edizione lo scultore del ferro Mattia Trotta del borgo degli Artisti di Biunno, quest'anno, oltre alla sua conferma, avremo anche l'adesione di altre figure di rilievo del panorama artistico sia della valle dei magli che di altri paesi.

Tutti ci aspettano per condividere con loro la passione per ogni tipo di manualità e di arte, perché, come affermava Pablo Picasso *"L'arte scuote dall'anima la polvere accumulata nella vita di tutti i giorni"*.

Per quanto riguarda le realtà associative artognesi ci permettiamo di segnalare fin d'ora la presenza del gruppo di lavoro Knit Café, attivo da alcuni anni presso l'oratorio, e il gruppo Manjola Gruppo Ecologia Domestica di più recente formazione.



MANJOLA  
GRUPPO ECOLOGIA DOMESTICA



KNJT CAFÉ ➞ creative





teatro

VENERDI 29 SETTEMBRE

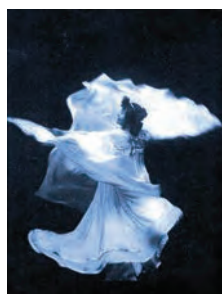
ORE 20,30 / ITINERANTE



**P**erformance itinerante a cura del Gruppo Teatro Artogne che si svolgerà lungo il percorso con partenza dal cortile di Cotti Gian Mario e arrivo presso il cortile della Casa di riposo. Momenti e "soffi" di teatro sul tema dell'aria proposti dal gruppo della giovane compagnia teatrale artognese.



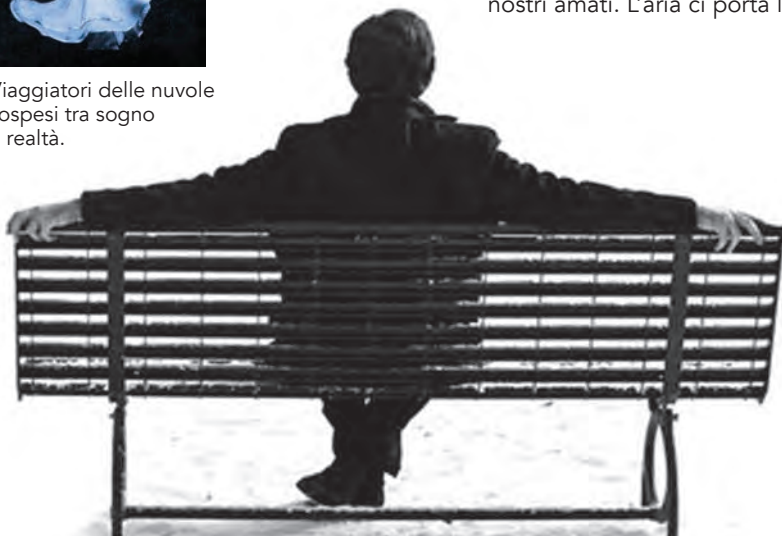
ORE 22,00 / CORTILE BONICELLI



Interpreti  
Camilla Mangili  
Paola Facchinetti  
a cura di  
Walter Spelgatti  
ricerca drammaturgica  
Andrea Gollinucci

**L'**aria della notte non porta solo le nere nuvole cariche di pioggia. L'aria della notte è carica di sogni. E di incubi. I miti, come sogni scolpiti nelle nuvole, ci guidano nella ricerca delle radici e della nostra storia. Perforando i cieli, gli stessi angeli trasportano la parola. Che in fondo è aria anch'essa. Così l'aria trasporta a noi i profumi della cucina della nostra mamma. L'aria guida verso i nostri occhi i colori dei nostri amati. L'aria ci porta le loro parole.

Viaggiatori delle nuvole  
sospesi tra sogno  
e realtà.



SOFFI DI TEATRO

A MEZZ'ARIA

## SABATO 30 SETTEMBRE

ORE 20,30 / PIAZZA LORENZETTI



Canti, suoni e ritmi del continente americano, dalla Terra del Fuoco alle Montagne Rocciose, fra folk andino, ritmi caraibici e musica nativa nordamericana.

SIMONA AMORINI  
ANNALISA BAIOTTI  
Voce e percussioni  
ANGELO MAZZÙ  
Voce  
Flauti tradizionali

LUCA CASTRONUOVO  
Chitarra  
FABIO SCALVINI  
Voce e charango

## INTRATTENIMENTO MUSICALE EVENTI

ALESSANDRA RAVELLI  
Flauto  
LUIGI BONIZZARDI  
Clarinetto  
MARIACHIARA FEBBRARI  
Tastiera



CARLO BONICELLI  
Viola  
PAOLA CARMINATI  
STEFANIA ROSSI  
Violino  
LETIZIA POLETTI  
Violoncello

Artogne paese d'arte e mestieri, fucina di giovani talenti musicali nati e cresciuti nella banda musicale cittadina.

## DOMENICA 1 OTTOBRE

ORE 21,00/ PALCO IN PIAZZA



Gruppo che nasce da un'idea di Francesco Cotti Cometti e Francesco Salodini. Spinti dalla stessa passione, invitano altri musicisti ad unirsi a loro dando vita ad una compagine giovane, frizzante e talentuosa.

GABRIELE COTTI PICCINELLI  
PAOLO TURRINA  
FEDERICO DIBIASE  
ANDREA SQUASSINA  
FILIP ULJAREVIC  
Trombe

FRANCESCO SALODINI  
GIULIO ETTORI  
DAVIDE BRICCHI  
Tromboni

FRANCESCO COTTI COMETTI  
Basso tuba

LUCA TOSELLI  
Batteria

## COVER

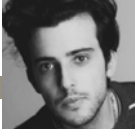
RAFFAELE COTTI PICCINELLI  
Chitarra  
SIMONA COTTI  
ETTORE GIULIO FAZZINA  
Voce e tastiera





# mostre fotografiche videoproiezioni

Proiezione in loop  
dei video pervenuti.  
Postazione selfies  
singoli o di gruppo  
"effetto vento".



GABRIELE PANTEGHINI

Il fiore rappresenta l'origine e lo scopo della vita: sedurre con la bellezza per condurre lì, al centro, dove ci sono i pistilli, per condurre all'interno dell'anima.



MOSTRA FOTOGRAFICA

MARTIN DOKOUPIL

ARTISTA MULTIMEDIALE BORGO DEGLI ARTISTI DI BIENNO



Sperimenta le antiche tecniche di stampa fotografica in particolare la cianotipia ed oleotipia.



MOSTRA FOTOGRAFICA

## MR. MOV VIDEO ART FESTIVAL

A PRODUCTION BY

SANTAGIULIA  
HDEMA  
DI BELLE ART

Proiezione in continuo  
degli oltre 40 video  
selezionati per il concorso

Mr. Mov è un festival di video arte contemporanea che nasce a Brescia all'interno del biennio specialistico di Comunicazione e Didattica dell'Arte dell'Accademia Santa Giulia. Il progetto nasce da un'idea di Alessandro Mancassola, docente del corso di Progettazione Multimediale, ed è stato plasmato e sviluppato in tutti i suoi aspetti teorici e pratici da un gruppo di sette curatori emergenti.

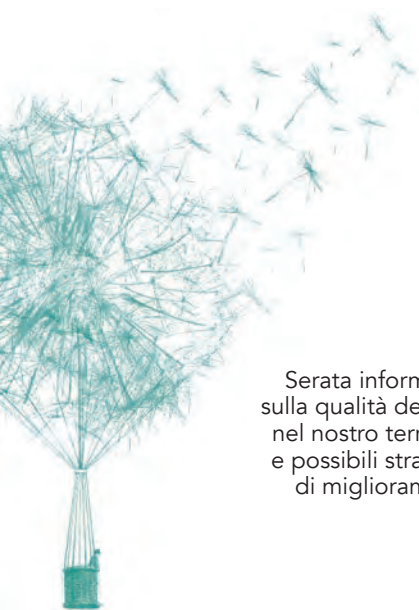
LORELLA FRIGERIO CROCCA Clusone / NICOLA MORA Gavardo / SARA PICCOLI Gavardo / NOVELLA ROSSI Brescia / MARTA SCHERINI Sondrio / ALICE VANGELISTI Lovere / MICHELA ZAMBELLI Chiari



Un saluto da Artogne

MOSTRA  
STORICO/  
FOTOGRAFICA  
sulla vita della piazza  
e degli edifici circostanti  
ed i loro mutamenti  
durante i decenni.

**MERCOLEDÌ 27 SETTEMBRE** ORE 20,30  
SALA POLIFUNZIONALE



# “che aria tira

Serata informativa  
sulla qualità dell'aria  
nel nostro territorio  
e possibili strategie  
di miglioramento

Ne parliamo con

**Nicola Locatelli**

Dottore in scienze ambientali

*Le sostanze con cui ci facciamo del male*

**Alessandro Bono**

Dottore in scienze agrarie

*Le problematiche nell'ambito della Valle Camonica*

serata  
promossa da



in collaborazione con



COMITATO  
VALLE PULITA

**GIOVEDÌ 28 SETTEMBRE** ORE 20,30  
CHIESA DELLA MADONNINA

Presentazione del progetto multimediale

# “IL VOLO DEGLI ANGELI

VISITA VIRTUALE ALLE CINQUE CHIESE  
DEL TERRITORIO DI ARTOGNE

Durante la serata verrà spiegato come è nato ed è stato realizzato  
il progetto che interessa l'aspetto artistico e storico dei cinque  
edifici sacri presenti sul territorio di Artoagne, oltre alle  
modalità di utilizzo della tecnologia qr code  
su cui si basa il progetto stesso.

La serata sarà allietata da brevi interventi musicali  
e dalla proiezione di un video dimostrativo.



www.queritory.it



**SABATO 30 SETTEMBRE** ORE 11,00  
MUSEO DELLA STAMPA

GIUSEPPE STAMPONE



Inaugurazione dell'opera di **Giuseppe Stampone**, artista apprezzato ed affermato a livello internazionale, che ha realizzato e omaggiato al Museo della stampa di Artoagne, nell'ambito del progetto **aperto art on the border**, una installazione permanente interattiva dal titolo **"Mani intelligenti"**. L'artista ha voluto instaurare con il museo di Simone Quetti un rapporto di collaborazione perchè è rimasto affascinato da questo luogo dove la memoria storica del mondo della stampa continua ad essere mantenuta viva ma soprattutto ancora "funzionante".

**aperto<sup>®</sup>\_art on the border**

laboratori e percorsi di arte contemporanea



**ATTIVITÀ RICREATIVE PER TUTTI I BAMBINI**



**SABATO 30 SETTEMBRE**  
dalle ore 16,00 alle 18,00

LABORATORIO  
COSTRUZIONE  
DELLE MONGOLFIERE



**DOMENICA 1 OTTOBRE**  
LETTURE A TEMA  
SUL "TAPPETO VOLANTE"

sono previsti due momenti  
dalle ore 19,30 alle 20,00  
dalle ore 20,00 alle 20,30



## A cena in cortile ... le proposte dei ristoratori locali

tutte le sere  
dalle ore 19,30

		MENU'	euro
CORTILE COTTI G. MARIO		VENERDI	Risotto con scarola e robiola 9,00
			Manzo all'olio con polenta 12,00
		SABATO	Pappardelle al cinghiale 9,00
			Cinghiale in umido con polenta 12,00
		DOMENICA	Malfatti con funghi 9,00
	<i>Baita dello Sciatore</i> di ROBERTO PELUCHETTI		Spiedo al forno con polenta 12,00
		TUTTE LE SERE	Dolce 3,00
			Vino ROCCHIE dei VIGNALI
CORTILE "LA CURT"		VENERDI	Insalata di baccalà con spinacino fresco, ceci e maionese al prezzemolo 10,00
			Tartare di fassona "la Curt" 9,00
			Gnocchi di ricotta porcini e lucanica 9,00
			Trippa mantecata alla toscana 8,00
		SABATO	Lasagnette ai formaggi camuni e pesto di rucola 9,00
	trattoria <b>LA CURT</b>		Orzotto mantecato alla zucca e porcini 9,00
			Salame bollito con purè di patate e spinaci 12,00
			Trippa mantecata alla toscana 8,00
		DOMENICA	Tagliolini cacio e tartufo 9,00
			Pizzoccheri alla valtellinese 9,00
			Trippa mantecata alla toscana 8,00
		TUTTE LE SERE	Dolce 3,00
CORTILE FONTANA		TUTTE LE SERE	Bresaola di cavallo 8,00
			accompagnata da marroni sciropati 9,00
			Trippa in minestra di verdure 9,00
			Pennette al ragù di cavallo 12,00
			Brasato di asino con polenta 12,00
			Carne salata con fagioli e cipolla 3,00
			Dolce (tiramisù - panna cotta - crostata di frutta) 3,00
			Birra Balanders' alla spina / Darf in bottiglia
CORTILE ORATORIO		TUTTE LE SERE	Penne al granchio al profumo di vodka 10,00
			Fritto di calamari 12,00
			Spiedini di gamberi 9,00
			Patatine fritte 3,50
			Insalata 3,00
			Dolce meringa 3,00
			Coni d'asporto per calamari (porzione) 8,00
CORTILE LORENZETTI		TUTTE LE SERE	Tagliere di salumi misti e formaggi 8,00
			Carpaccio di cervo su rucola 8,00
		VENERDI	Caserecci di castagne panna speck e funghi 9,00
			Cinghiale con polenta 12,00
		SABATO	Risotto mele e silter 9,00
			Capù alla camuna con polenta 12,00
		DOMENICA	Casoncelli 9,00
			Filettino di maiale avvolto in pancetta con funghi porcini e polenta 12,00
		TUTTE LE SERE	Dolci a scelta 3,00
CORTILE ROTA		TUTTE LE SERE	Aperitivo con degustazione di caprino e salame 8,00





La cartina dettagliata del percorso con la collocazione dei singoli espositori e il luogo degli eventi sarà disponibile nei punti di ingresso alla manifestazione.

#### ORARI DI APERTURA

Venerdì ore 19,30 / 23,00 • Sabato ore 17,00 / 23,00 • Domenica ore 15,00 / 23,00

#### Si ringraziano:

- I privati che hanno concesso l'uso degli spazi espositivi e dei cortili
- tutti i volontari che hanno collaborato alla realizzazione della manifestazione



PROTEZIONE CIVILE  
DI ARTOGNE



PARROCCHIA  
DI ARTOGNE



GRUPPO ALPINI  
DI ARTOGNE



Tutte le informazioni e gli approfondimenti per quanto riguarda gli espositori e gli eventi della manifestazione possono essere seguiti sulla pagina facebook di **Art-omnis**

